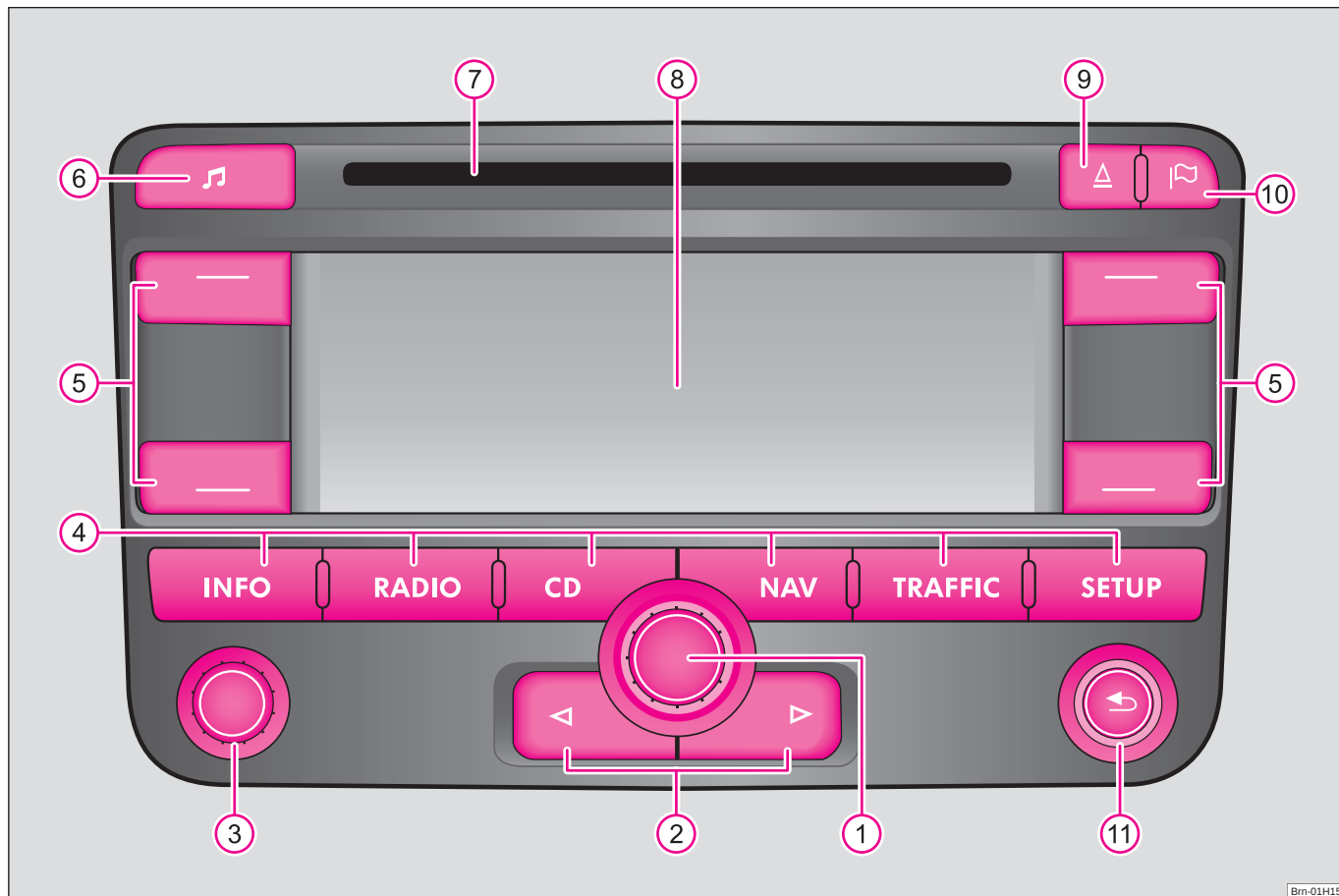




ŠkodaAuto

РАДИО-НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА CRUISE





Оглавление

Радиоприемник	2
Обзор прибора	2
Важные замечания	2
Противоугонная защита	4
Установка исходного состояния	5
Радиоприемник	7
Проигрыватель компакт-дисков	10
 Навигация	13
Перечень	13
Наводка на цель	16

Радиоприемник

Обзор прибора

- ① Кнопка настройки
 - обозначение функции или подменю, настройка значения (поворачиванием)
 - выбор функции или подменю, квитирование значения (нажатием)
- ② ◀ и ▶ : кнопки для смещения назад и вперед для как раз “прослушиваемого” источника звука.
 - **режим радиоприемника** – короткое нажатие: изменение станции; долгое нажатие: ручной выбор станции
 - **режим CD** – короткое нажатие: изменение композиции; долгое нажатие: скоростной поиск вперед / назад
- ③ **Включение/выключение:** Поворотная кнопка управления для включения/выключения прибора (нажатием) и для настройки громкости (поворачиванием)
- ④ Кнопки предварительного выбора диапазона
 - **INFO** – во время наводки на цель повторяет последнее сообщение и изображает актуальную цель поездки, актуальное местонахождение (адрес) и географическое положение.
 - **RADIO** – активирует режим радиоприемника и в режиме радиоприемника осуществляет переключения между полосами частот.
 - **CD** – активирует режим CD.
 - **NAV** – активирует навигацию.
 - **TRAFFIC** – активирует изображение загруженных сообщений о транспортной ситуации TMC (**T**raffic-**M**essage-**C**hannels) = канал сообщений о транспортной ситуации.
 - **SETUP** – позволяет настройку в отдельных режимах.

- ⑤ Кнопки управления функциями рядом с дисплеем. Функции изображаются в соответствующем углу дисплея. Квадратные скобки означают, что функции нет в данный момент в распоряжении (напр. **[DELETE] [СБРОСИТЬ]**, когда нечего сбрасывать).
- ⑥ Нажимная кнопка  для настройки звука
- ⑦ Отверстие для компакт-диска
- ⑧ Дисплей
- ⑨ Нажимная кнопка для высывывания  – коротким нажатием, высвывается вложенный компакт-диск в положение, из которого возможно извлечь его.
- ⑩ Нажимная кнопка  – ввод флажной цели.
- ⑪ Нажимная кнопка  – возврат к предыдущему пункту меню или к предыдущей настройке.

Составные части оборудования, отмеченные *, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же их поставляют только в качестве специального оборудования. ■

Важные замечания

Гарантия

Для этого прибора действуют одинаковые условия гарантии, что и для новых автомобилей.

По истечении гарантийного срока возможно подлежащий ремонту прибор заменить выгодно на другой прибор, прошедший капитальный ремонт и находящийся на уровне нового изготовленного прибора и с гарантией для запчастей. Однако, предпосылкой является неповрежденность кожуха и отсутствие ремонтного вмешательства со стороны какого-либо постороннего лица. ►



Примечание

Нельзя, чтобы повреждения и дефекты, покрываемые гарантией, были причинены неправильным обращением с прибором или непрофессиональными попытками ремонта дефектов. Кроме того нельзя, чтобы прибор был поврежден с наружной стороны. ■

Обслуживание навигационной системы

Требования, предъявляемые в настоящее время к водителю в автомобильном транспорте, требуют от него, чтобы он все время идеально сосредоточился на вождение.

Обширные и сложные детали оснащения этой системы предлагают - наряду с возможностями увеселительной электроники - тоже целый ряд сведений, которые помогут Вам добраться быстро и надежно до цели.

Навигационную систему с ее многочисленными возможностями следует обслуживать только в том случае, если это транспортная обстановка действительно позволяет.

Громкость звукового вывода следует настроить таким образом, чтобы всегда было слышно сигналы извне, напр. звуковой сигнал автомобиля с преимущественным правом на движение, каковыми являются полицейская машина, карета скорой помощи и пожарники.



ВНИМАНИЕ!

Уделяйте внимание в первую очередь вождению автомобиля! Будучи водителем, Вы несете полную ответственность за безопасность дорожного движения. Следовательно, пользуйтесь функциями этой системы только таким образом, чтобы Ваш автомобиль находился во всех транспортных обстановках под Вашим контролем! ■

Прежде чем начнете пользоваться навигационной системой

- Во время поездки соблюдайте всегда правила дорожного движения.

- Названия улиц и населенных пунктов могут измениться. Поэтому может случиться, что названия, загруженные на компакт-дисках, не соответствуют в исключительных случаях измененным названиям.

- Маршрут, подсчитанный навигационной системой, представляет собой рекомендацию, как добраться до цели поездки. Однако, во время поездки все время обращайтесь внимание на запрещения стоянки, улицы с односторонним движением, запреты, изменения полосы движения, реки и переправы.



ВНИМАНИЕ!

Всегда действуют правила дорожного движения, даже если рекомендации системы для водителя противоречат их положениям.



Осторожно!

- Попытка засовывания последующего компакт-диска в момент, в который прибор пытается вынуть предварительно вложенный компакт-диск, может привести в негодность дисковод прибора. Помните о том, что после нажатия **кнопки для высовывания**  пройдет несколько секунд, пока компакт-диск окажется высунутым. Во время этого промежутка времени отверстие для вкладки компакт-диска открыто. Перед тем как приступить к вложению нового компакт-диска, подождите, пока предварительно вложенный компакт-диск не высунется.
- Поворотные ручки управления и нажимные кнопки нажимайте лишь слегка, чтобы не повредить прибор. Для управления прибором достаточно только легкого нажатия. Имейте в виду, что у поворотных ручек управления имеется т. наз. место требуемого излома, чтобы уменьшился риск ранения.
- Имейте в виду, что загрязненный или поцарапанный навигационный компакт-диск может значительно уменьшить скорость и работоспособность навигации. ■

Уход за дисплеем

Обращайтесь с дисплеем осторожно, так как возможно вдавить пальцами в его поверхности углубления и в случае соприкосновения с острыми предметами - поцарапать его.

Дисплей возможно очищать мягкой тканью и возможные отпечатки пальцев - смыть чистым спиртом.



Примечание

Не пользуйтесь какими-либо растворителями или скипедаром, которые могут повредить поверхность дисплея. ■

Противоугонная защита

Противоугонный код

Ваш радиоприемник оснащен комфортабельным кодированием. Во время первого ввода в пуск загружается предохранительный код не только в радиоприемник, а также в автомобиль.

В случае отсоединения и повторного присоединения аккумуляторной батареи включите сначала зажигание ключом в замке зажигания и лишь затем - радиоприемник.

При желании вложить радиоприемник в другой автомобиль необходимо ввести предохранительный код. В таком случае обратитесь к сервисному партнеру Skoda или к импортеру.

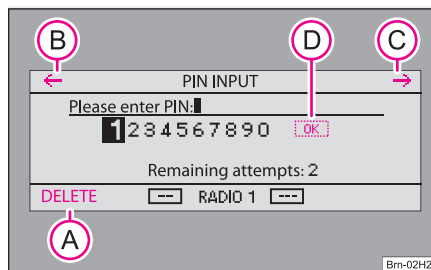
Так как прибор работоспособен только после ввода соответствующего кода, его применение после кражи практически исключено, повышаясь этим самым защита прибора от возможной кражи.



Примечание

Код загружен в памяти панели приборов. Этим самым он автоматически декодируется (комфортабельное кодирование). Значит, ручной ввод кода в нормальных условиях не необходим. ■

Ввод кода



Изобр. 1 Ввод PIN

- Включите радиоприемник при включенном зажигании.
- При помощи кнопки настройки ① введите предохранительный код.
- Подтвердите код долгим нажатием кнопки настройки ①.

Если Вами во время ввода кода по ошибке подтвержден ошибочный код, то Вам возможно повторить весь процесс еще раз.

Если Вами задан ошибочный код даже второй раз, то прибор заблокируется прилб. на один час. Ввод кода возможно повторить только по истечении одного часа, в течение которого прибор был включен и ключ был вставлен в замок зажигания.

Этот цикл - две попытки, один час блокировки - действует и впредь. ►



Примечание

- Ошибочные вводы возможно поправить кнопками управления функциями (←) (назад) **(B)**, (→) (вперед) **(C)** и (DELETE) (СБРОСИТЬ) **(A)**.
- После ввода четырехзначного числового кода на дисплее активируется надпись **OK** **(D)**. ■

Установка исходного состояния

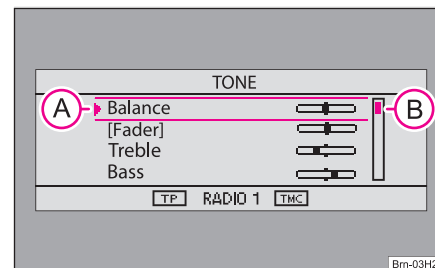
Включение и выключение прибора

- Нажатием кнопки управления **(3)** прибор включается и выключается, соотв.

Если Вами вытащен ключ из замка зажигания, когда прибор работает, то прибор автоматически выключается. Прибор возможно снова включить нажатием кнопки настройки **(3)**. При остановленном двигателе прибор выключается автоматически приблизительно через один час (защита аккумуляторной батареи от разряда).

Если Вами выключен радиоприемник извлечением ключа из замка зажигания, то после включения зажигания он опять включится. ■

Управление – общие указания



Изобр. 2 Пример меню

Обозначение и выбор пункта в меню

- Поворачивайте кнопку настройки **(1)** до тех пор, пока требуемый пункт меню не отмечен верхней и нижней линиями ⇒ **изобр. 2 (A)**.
- Для выбора пункта нажмите кнопку настройки **(1)**.

Настройка значения

- Поворачивайте кнопку настройки **(1)** до тех пор, пока на настроено требуемое значение.
- Для квиттирования настроенного значения нажмите кнопку настройки **(1)**.

“Полоса прокрутки” ⇒ **изобр. 2 (B)** указывает, что возможно изобразить прочие позиции меню в случае смещения скользящего регулятора совсем вниз.

Квадратные скобки означают, что функции нет в данный момент в распоряжении (напр. **[Fader]** у автомобилей без задних громкоговорителей).

Запись с ▷ открывает следующее подменю. ▶

► рядом с записью изображается как раз выбранная настройка (напр. как раз играющая станция).

Некоторые функции возможно только включать или выключать. Полный квадратик после записи означает, что функция включена, а "пустой" квадратик -, что она выключена. ■

Настройка системы

Нажав на кнопку **SETUP**, выберите кнопку функции **SYSTEM** (ВОЗМОЖНОСТИ).

Выбирать можете среди следующих параметров:

- **Menu language (Язык меню)** – язык меню для изображений и речевых сообщений.
- **Unit of measurement (Единицы)** – определение расстояния в милях или километрах.
- **Time setting (Настройка времени)** – ручная настройка времени. В нормальном случае берет прибор навигационной системы настройку времени из комбинированного инструмента автомобиля.
- **Default settings (Настройка с завода-изготовителя)** – настройка с завода-изготовителя

Настройка дисплея

BRIGHTNESS (ПОДСВЕТКА) – настройка яркости дисплея.

DISPLAY OFF (ДИСПЛЕЙ ВЫКЛ.) – выключение дисплея. Для включения опять нажмите кнопку управления функцией или любую кнопку прибора. ■

Настройка звука

- Нажмите на кнопку  и при помощи кнопки настройки **1** настройте требуемое значение.

Выбирать можете среди следующих параметров:

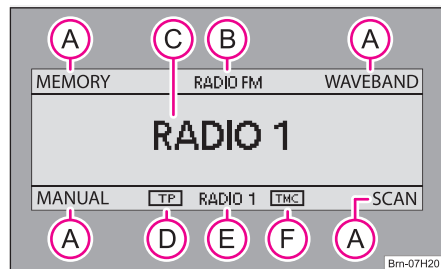
- **Balance** – балансировка громкости между левой и правой сторонами;
- **Fader*** – балансировка громкости между передней и задней сторонами;
- **Treble (Высоты)** – настройка высот;
- **Mid-range (Середины)*** – настройка середин;
- **Bass (Басы)** – настройка глубин;
- **Volume settings (Настройка громкости)** – индивидуальная настройка громкости для разных источников звука.

Настройка громкости

- **Traffic report (Сообщения о транспортной ситуации)** – громкость входящих транспортных сообщений;
- **Navigation volume (Навигация – громкость)** – громкость указаний по навигации;
- **Telephone volume (Громкость телефона)*** – громкость телефонных разговоров;
- **Switch-on volume (Громкость при включении)** – громкость при включении;
- **GALA** – приспособливание громкости в зависимости от скорости движения. Радиоприемником автоматически увеличивается громкость по мере повышающейся скорости движения. ■

Радиоприемник

Режим радиоприемника



Изобр. 3 Главное меню радиоприемника

- Нажмите кнопку **[RADIO]**.
- (A) Кнопки выбора функции (режимные кнопки):
 - **[MEMORY]** (ПАМЯТЬ) – переключение из списка станций в список памятей и обратно.
 - **[WAVEBAND]** (ПОЛОСА) – изменение полосы частот FM или AM.
 - **[MANUAL]** (ВРУЧНУЮ) – ручной поиск радиовещательной станции.
 - **[SCAN]** – включение / выключение автоматического поиска.
- (B) Изображение режима радиоприемника и полосы частот
- (C) Изображение как раз настроенной или прослушиваемой станции
- (D) **TP** (TP = Traffic Program) в сочетании с названием станции (напр. в списке станций или в памяти станций) указывает на станцию, передающую сообщения о транспортной ситуации.
- (E) Изображение радиовещательной станции, передающей сообщения о транспортной ситуации
- (F) **TMC** указывает, что как раз настроенная или прослушиваемая станция представляет собой передающую станцию TMC (Traffic-Message-Channel). ■

Выбор радиовещательной станции

Переключение диапазонов волн

- Нажмите на кнопку выбора функции **[BAND]** (ПОЛОСА).
- При помощи кнопки настройки (1) выберите диапазон волн FM или AM.

Ручной поиск

- Нажмите на кнопку выбора функции **[MANUAL]** (ВРУЧНУЮ).
- При помощи кнопки настройки (1) настройте частоту требуемой радиовещательной станции.

Функция Scan

- Нажатием кнопки выбора функции **[SCAN]** будут коротко (10 секунд) воспроизводиться радиовещательные станции выбранного диапазона волн.
- Повторным нажатием кнопки выбора функции **[SCAN]** эта функция оканчивается и остается настроенной актуальная радиовещательная станция.

В списке станций символом ► представлена как раз активная станция.

Станции, регулярно передающие транспортные сообщения, обозначены **TP** (Traffic Program). Станции, передающие к тому же еще и сообщения TMC (Traffic-Message-Channel), вдобавок обозначены **TMC**. Если актуальная радиовещательная станция является передающей станцией TMC, то прибор принимает на втором плане сообщения TMC. Сообщения TMC возможно вызвать кнопкой **[TRAFFIC]** и используются они для динамической наводки на цель.



Примечание

- Если кнопка выбора функции **[MEMORY]** (ПАМЯТЬ) изображена с черным фоном, то вы находитесь в списке памятей. Возможно выбрать только ►

станции из списка памятей. Для выхода из функции “список памятей” нажмите на кнопку выбора функции **MEMORY** (ПАМЯТЬ).

- По истечении 5ти секунд прибор автоматически переключится из списка станций назад в главное меню радиоприемника. ■

Загрузка радиовещательных станций в память

Загрузка станций в память

- Нажмите кнопку **RADIO**.
- Выберите ту станцию, которую желаете загрузить.
- Для вызова списка станций нажмите на кнопку выбора функции **MEMORY** (ПАМЯТЬ).
- Выберите первый пункт меню **Загрузить станцию**, где для Вас вместо точек изобразится актуальная станция.
- Для выбора свободного места в памяти или изменения загруженной станции поворачивайте кнопку настройки ①. Если Вы нажмете кнопку настройки ① прямо, то Вам будет предложено место в памяти.
- Нажатием кнопки настройки ① квитируйте изображенное положение.

Актуализация общего списка станций

- Нажмите кнопку выбора функции **MEMORY** (ПАМЯТЬ) и впоследствии - кнопку выбора функции **SCAN**.
- При помощи кнопки настройки ① выберите **Station list update** (Актуализировать список станций).
- Нажмите ручку настройки ①. Появится сообщение: **Updating station list ...** (Список станций актуализирован ...).

- Для преждевременного прекращения актуализации нажмите кнопку настройки ①.

Сброс списка памятей

- Нажмите на кнопку **RADIO** и впоследствии - кнопку **SETUP**.
- Выберите пункт меню **Сбросить список из содержимого памяти**.
- Нажатием **Yes** (Да) подтвердите последующий удостоверяющий вопрос, чтобы сбросить станцию окончательно из содержимого памяти станций.

Если Вы загрузили станцию в список памятей или выбрали станцию из списка памятей, то прибор по истечении 5ти секунд переключится на вид назад в главное меню радиоприемника. Однако, Вы все же продолжаете находиться в меню “Station list (Список памятей)”. Запись **MEMORY** (ПАМЯТЬ) и впредь снабжена черной подсветкой и кнопками **◀** и **▶** возможно выбрать только те станции, которые уже загружены в списке памятей. Для выбора и загрузки следующей станции в список Вам необходимо перейти при помощи кнопок выбора функции **MEMORY** (ПАМЯТЬ) в список станций или выбрать при помощи **SCAN** или **MANUAL** (ВРУЧНУЮ) другую станцию.

В диапазоне FM возможно загрузить 18, а в диапазоне AM - 12 станций.



Примечание

Для выхода из меню нажмите на кнопку выбора функции **MEMORY** (ПАМЯТЬ). ■

Выбор загруженных радиовещательных станций

Выбор радиовещательной станции из списка станций

- Нажмите на кнопку **RADIO** и впоследствии - кнопку **MEMORY** (ПАМЯТЬ).

- Нажмите кнопку настройки **1** для выбора требуемой станции. Кнопками **◀** и **▶** Вам можно перейти к прочим станциям. Список станций при этом автоматически актуализируется. Однако, Вам можно актуализировать его тоже на ходу. ■

Функция RDS

RDS ("Radio Data System") служит для передачи идентификации программы, позволяя, помимо прочего, тоже автоматический поиск той же радиовещательной станции на другой частоте.

Если прием достаточно качественный, то у радиовещательных станций с возможностью RDS изображается вместо частоты ее название.

В том случае, если радиовещательной станцией будет в момент загрузки в память передано какое-либо дополнительное сведение при помощи функции RDS, может случиться, что в памяти станций появится не правильное название станции.

Изменение названия станции

Название станции Вам можно поправить вручную.

Выберите загруженную радиовещательную станцию и подождите, пока на дисплее не покажется ее правильное название, после чего нажмите на кнопку настройки **1**. ■

Функция сообщения о транспортной ситуации TP

- Нажмите на кнопку **[RADIO]** и впоследствии – кнопку **[SETUP]**.
- При помощи кнопки настройки **1** включите **(Он/вкл.)** или выключите **(Off/выкл.)** функцию **Сообщения о транспортной ситуации**.

Если функция сообщения о транспортной ситуации включена, то та часть прибора, которая предназначена для приема, заботится о том, чтобы всегда принималась какая-нибудь станция, передающая сообщения о

транспортной ситуации, независимо от того, какую именно радиовещательную станцию Вы как раз слушаете.

На строке состояния дисплея для Вас изображается сообщение о транспортной ситуации через функцию **Сообщения о транспортной ситуации**.

Входящие сообщения о транспортной ситуации

При желании прекратить воспроизведение транспортных сообщений нажмите на кнопку настройки **1** (Изображение на дисплее: ► **Cancel/отменить**). Функция TP все же останется в состоянии готовности.

Если при включенной функции TP выберете станцию без функции TP или же если при включении функции TP не выбрана радиовещательная станция, передающая транспортные сообщения, то раздастся короткий предупредительный тон. Вместо надписи TP ⇒ **страница 7, изобр. 3** **1** в блоке изобразятся только два штриха. Однако, функция TP остается включенной. Если сейчас перейдете в иной звуковой режим (напр. CD), то прибор переключит на втором плане автоматически на другую станцию с сообщениями TP и сообщения о транспортной ситуации этой станции снова записываются. ■

Изображение сообщений о транспортной ситуации TMC

Сообщениями о транспортной ситуации TMC (в зависимости от настройки) воспользуются во время наводки на цель для оптимизации маршрута в случае осложнения транспортной ситуации.

- При желании изобразить список актуальных сообщений о транспортной ситуации нажмите на кнопку **[TRAFFIC]**.
- Кнопкой настройки **1** Вам можно вызвать прочие сведения по изображенным сообщениям о транспортной ситуации. Таким образом Вам можно уже с начала наводки на цель навести справку о транспортной ситуации на Вашем маршруте и маршрут, в случае надобности, изменить. ►

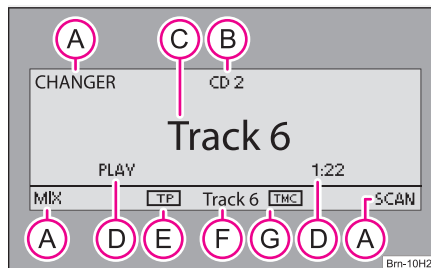
Во время наводки на цель изображаются (в зависимости от настройки) все сообщения о транспортной ситуации, касающиеся окрестного участка актуального местонахождения или подсчитанного маршрута.

Примечание

- Во время наводки на цель изображаются (в зависимости от настройки) все сообщения о транспортной ситуации, касающиеся окрестного участка актуального местонахождения или подсчитанного маршрута.
- Если в данном месте находится в диапазоне приема передающая станция ТМС, то прибор принимает на втором плане постоянно сообщения о транспортной ситуации ТМС. Прослушиваемая радиовещательная станция - это не обязательно станция ТМС.
- Сообщения о транспортной ситуации ТМС могут прибором оцениваться и загружаться только в том случае, если навигационные данные для области, по которой как раз проезжаете, загружены в памяти прибора или же их возможно получить из вложенного навигационного компакт-диска.
- Правильность динамической наводки на цель зависит от передаваемых сообщений о транспортной ситуации. Ответственность за их содержание несут транспортные редакции радиовещательных станций. ■

Проигрыватель компакт-дисков

Вкладывание компакт-диска



Изобр. 4 Главное меню компакт-диска, проигрывается второй компакт-диск (B) подключенного устройства для смены компакт-дисков (A).

- Нажмите на кнопку (CD). Если компакт-диск уже вложен, то воспроизведение начнется в том месте, где его последний раз прервали.
- Осторожно засовывайте компакт диск в отверстие под компакт-диски (7) столь далеко, чтобы прибор CD принял его и всунул его сам дальше. Воспроизведение начнется автоматически.

- (A) Кнопки выбора функции (режимные кнопки):
- (CHANGER) (УСТРОЙСТВО ДЛЯ СМЕНЫ КОМПАКТ-ДИСКОВ) - переключит на подключенное устройство для смены компакт-дисков*. У автомобилей без устройства для смены компакт-дисков этой функции нет;
 - (MIX) - воспроизведение композиций в произвольной последовательности;
 - (SCAN) - режим просмотра компакт-диска;
- (B) Номер проигрываемого компакт-диска;
- (C) Номер как раз проигрываемой композиции;
- (D) Проигранное время;



- Е Изображение того, что настроенная станция представляет собой станцию, передающую сообщения о транспортной ситуации;
- F Номер как раз проигрываемой композиции;
- G Изображение того, что настроенная станция представляет собой передающую станцию TMC (Traffic-Message-Channel). ■

Эксплуатация проигрывателя компакт-дисков

Выбор композиции

- Во время воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку  или  для выбора предыдущей и последующей композиции, соотв.
- Для скоростного поиска подержите нажатой нажимную кнопку  или .

Воспроизведение композиций в произвольной последовательности

- Нажмите на кнопку выбора функции .

Функция Scan

- Нажмите на кнопку выбора функции , этим самым вводится режим просмотра компакт-диска. Из каждой композиции будет проиграно первые 10 секунд.

Если прибор не сможет отсчитать вложенный компакт-диск, то на дисплее изобразится предупреждение **CD error (компакт-диска нет в распоряжении)**. ■

Общие указания по режиму MP3

Требования к музыкальным файлам MP3 и к носителям данных файлов MP3

- CD-ROM, CD-R, CD-RW емкостью 650 MB и 700 MB.
- CD должны соответствовать стандарту ISO 9660 Level 2 и файловой системе Joliet (single session и multisession).
- Нельзя, чтобы в названиях файлов содержалось больше, чем 64 знака.
- Структура каталогов ограничена 8-ю уровнями каталогов.
- Если имя артиста, название альбома и название проигрываемого файла загружены как т.наз. ID3 tag, то их возможно изобразить. Если ID3 tag нет в распоряжении, то изображается название каталога или название файла. ■

Проигрывание файлов MP3

Функция MIX

- Нажмите . Начнется воспроизведение композиций в произвольной последовательности.

Функция Scan

- Нажмите , этим самым вводится режим просмотра компакт-диска. Из каждой композиции будет проиграно первые 10 секунд. В то же время изображается на дисплее номер композиции.

Изображение дополнительных сведений

- В режиме CD нажмите на кнопку  и на кнопку выбора функции  (ВОЗМОЖНОСТИ).
- При помощи кнопки настройки  включите или выключите функцию изображения дополнительных сведений. ■

Указания по обращению с компакт-диском

Перескакивание записи во время воспроизведения

На плохих дорогах и во время мощных вибраций может случиться, что запись перескакивает.

Осаждение влаги

Вследствие холода или после дождя в корпусе проигрывателя компакт-дисков может образоваться влажная пленка (конденсат). Эта пленка может привести к перескакиванию записи или совсем воспрепятствовать в воспроизведении записи. В этих случаях Вам нужно подождать, чтобы конденсат испарился.

Указания по уходу за компакт-диском

Если какой-либо из компакт-дисков загрязнен, не очищайте его никогда кольцевыми движениями, а от середины к краю мягкой нелинеюющей тканью. В случае экстремального загрязнения нами рекомендуем обмыть компакт-диск стандартным средством для очистки компакт-дисков. Но даже в этом случае не очищайте компакт-диск по кругу, а от середины к краю, а затем оставьте, чтобы он высох.

граммпластинок, так как Вы можете таким образом повредить поверхность компакт-диска!

- Никогда не подвергайте компакт-диск непосредственному воздействию солнечных лучей!
- Ничего не пишите на компакт-диске и ничего на него не наклеивайте!



Примечание

Любое загрязнение или повреждение компакт-диска может привести к затруднениям по “чтению” сведений. Мера этих затруднений зависит от загрязнения, а также от степени механического повреждения. Грубые царапины приводят к ошибкам во время чтения, причиняющим перескакивание компакт-диска или его “застывание”. Со всеми компакт-дисками необходимо обращаться с осторожностью и нужно их всегда хранить в защитных коробках. ■



ВНИМАНИЕ!

- Проигрыватель компакт-дисков представляет собой лазерное изделие класса 1. В случае открытия проигрывателя компакт-дисков возникает опасность ранения от невидимого лазерного излучения.
- В проигрывателе компакт-дисков не содержатся требующие ухода или поддающиеся ремонту детали. Следовательно, в случае появления у проигрывателя компакт-дисков механической неисправности или же необходимости его ремонта Вам следует обратиться исключительно к профессиональной станции сервисного техобслуживания.



Осторожно!

- Не пользуйтесь никогда такими жидкостями, каковыми являются бензин, разбавитель для красок или средство для очистки классических

Навигация

Перечень

Правила техники безопасности по обслуживанию навигационной системы

Всякий раз, когда не будете соблюдать указания по навигации и свернете с маршрута, подсчитается маршрут заново. Расчет нового маршрута длится несколько секунд. Лишь затем будут снова выдаваться указания по навигации.

Неполные указания по навигации

Если Вы проезжаете сравнительно продолжительное время под деревьями с листьями или находитесь в гараже, проезде под дорогой или тоннеле, то навигационная система не может получать от спутников GPS необходимые данные. В таких случаях навигационной системой используются для ориентировки только датчики в автомобиле.

В областях, которые не преобразованы в цифровую форму, или же их преобразование в цифровую форму не полное и, следовательно, они не содержатся на навигационном компакт-диске, старается навигационная система наводить Вас на цель и впредь. Однако, имейте ввиду, что может случиться, что наводка может оказаться частично ошибочной; напр. если дорога с односторонним движением или включение дороги в категорию (автомагистраль, дорога 1-ой или 2-ой технических категорий и т.п.) не внесены в навигационные данные или же они внесены не полностью.

ВНИМАНИЕ!

При всех указаниях по навигации соблюдайте законоположения, действующие для дорожного движения.

- Выданные указания по навигации могут отличаться от имеющегося в данный момент положения, напр. из-за ремонтных работ на дороге или же устаревших навигационных данных. В таких случаях

ВНИМАНИЕ! Продолжение

соблюдайте всегда правила дорожного движения, игнорируя указания по навигации.

- Дорожным знакам и правилам дорожного движения отдается всегда предпочтение перед указаниями по навигации.
- Несмотря на то, что в навигационном компакт-диске содержатся сведения об улицах с односторонним движением, пешеходных зонах и т.п., фактическая ситуация может измениться в любое время. Радионавигационная система не предусматривает светофоры, дорожные знаки СТОП и Пересечение с главной дорогой, запрещения стоянки, остановки, сужение дороги и ограничения скорости. ■

Навигационный компакт-диск

Вкладывание навигационного компакт-диска

- Вложите компакт-диск в отверстие для компакт-диска . Загруженная на навигационном компакт-диске программа загружается. Не извлекайте навигационный компакт-диск, пока процесс загрузки не завершен.

После пуска наводки на цель возможно при некоторых обстоятельствах вынуть навигационный компакт-диск с целью напр. воспроизведения музыкального компакт-диска.

Актуальность навигационных данных и новый навигационный компакт-диск

Прохождение дорогами непрерывно меняется (напр. новые дороги, изменения названий улиц и номеров домов). Навигационный компакт-диск является носителем громадного количества данных, которые по истечении некоторого времени могут уже оказаться не актуальными. В таком случае могло бы случиться, что наводка на цель оказалась бы не безошибочной. ►

По этой причине Вам следует возобновлять данные по навигации в Вашем приборе новым навигационным компакт-диском. ■

Общие положения

Во время наводки на цель Вам можно и впредь прослушивать радиоприемник и тоже проигрывать в приборе компакт-диск.

Во время ввода адреса (города, улицы) в Вашем распоряжении имеются только буквы и символы, позволяющие осуществить осмысленный ввод. Изображается список с названиями, принимаемыми во внимание. У сложных названий, как напр. Карлови-Вары, не забудьте ввести тоже знак пробела (здесь: тире).

После выхода из маршрута или несоблюдения рекомендаций по маршруту рассчитывается маршрут вновь. Расчет занимает несколько секунд.

Последний речевой вывод Вам можно повторить нажатием кнопки **[INFO]**. Во время прослушивания рекомендаций по вождению Вам можно менять громкость.

Если на дисплее изобразится надпись **Вне участка карты**, то это означает, что Вы находитесь на улице, не преобразованной в цифровую форму, напр. на полевой дороге. В туннелях или подземных гаражах Ваша антенна находится вне пределов приема спутников GPS. Значит, прибор должен ориентироваться при помощи датчиков колес. Если в этих условиях Вы попытаетесь заказать расчет, то Вы вероятно услышите сообщение: "Вы находитесь вне оцифрованной дорожной сети". Продолжайте поездку до тех пор, пока надпись **Вне участка карты** не исчезнет. ■

Настройка навигации

- Нажмите на кнопку **[NAV]** и затем - кнопку **[SETUP]**.
- Кнопкой настройки **1** выберите и квитируйте настройку навигации.

Выбирать можете следующие настройки:

Речевые предупреждения

On (Вкл.) – во время наводки на цель получите речевые рекомендации по маршруту.

Off (Выкл.) – речевые рекомендации по поездке во время наводки на цель выключены.

Auto – речевые рекомендации по поездке во время телефонного разговора выключены. Изображается только маршрут.

Demo mode (Режим demo)

Если режим demo включен, то Вам можно при помощи навигации начать наводку на цель. Прибором затем симулируется поездка с принятого места к заданной цели поездки. Пункт для показательного пробега Вам можно ввести предварительно вручную.

Time format (Изображение времени)

Drive time (Продолжительность поездки) – изображает предполагаемую продолжительность поездки, вплоть до прибытия в цель или же в последующую частную цель.

Arrival (Прибытие) – изображает предполагаемое время, когда мы прибудем в цель поездки или же в последующую частную цель.

Delete last destinations (Сброс последних целей)

Delete single (Сбросить отдельно) – открывается список последних целей, где Вы выберете ручную цель, подлежащую сбросу.

Delete all (Сбросить все) – после последующего квитиования сбрасывает все последние цели.

Delete routes (Сброс маршрутов)

Delete single (Сбросить отдельно) – открывается список загруженных маршрутов, где Вы выберете ручную маршрут, подлежащий сбросу.

Delete all (Сбросить все) – сбрасывает все загруженные маршруты.

Tyre change (Замена шин)

Так как пробег измеряется навигационной системой по частоте вращения колес, то проявится изменение размера шин в точности навигации напр. во ►

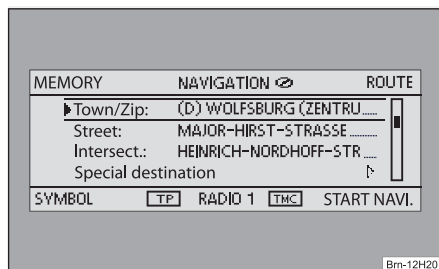
время выдачи рекомендаций по маршруту. Если ввести **Start tyre calibration (Начать калибровку после замены шин)**, то навигация приспособится к измененному размеру шин.

Enter start location (Ручной ввод положения)

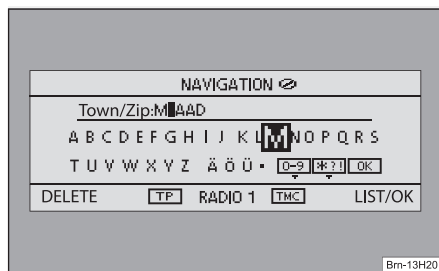
В случае транспортировки автомобиля на поезде или на пароме нуждается навигационная система в некотором времени для точного определения положения. Если не удастся определить положение автоматически, то Вам можно ввести положение вручную. ■

Наводка на цель

Ввод цели поездки



Изобр. 5 Ввод цели



Изобр. 6 Ввод названий и номеров

Ввод названий и номеров

- Поворачиванием кнопки управления **1** выберите буквы или цифры, а нажатием кнопки управления **1** дополните их в строку ввода ⇒ **изобр. 6**. Недействительные знаки изъяты таким образом, чтобы можно было вводить только такие названия, которые действительно имеются и загружены на навигационном компакт-диске.

- При желании ввести номера (напр. для ввода кода почтовой связи) выберите **0-9**.
- При желании ввести особые знаки выберите ***?!**.
- Запись в верхней строке изменяется с каждым осуществленным вводом. В том случае, если запись соответствует искомой или же к ней приближается, перейдите при помощи **OK** или кнопки выбора функции **LIST/OK** (СПИСОК / ОК) в список, где отметите требуемую запись и подтвердите при помощи кнопки управления.
- При желании сбросить знак нажмите на кнопку выбора функции **DELETE** (СБРОСИТЬ).

Вызов навигации и выбор ввода цели

- Нажмите на кнопку **NAV**.
- При помощи кнопки настройки **1** выберите способ ввода цели.

Возможности для ввода цели

Country (Страна), **Town/Postcode (p)** (Населенный пункт/Код почтовой связи), **Street** (Улица), **Intersection** (Перекресток) - ввести адрес в качестве цели. Выбором страны следующие возможности ввода напр. для особых целей ограничиваются соответствующей страной.

Special destination (Особая цель) – ввести как цель особой позиции как бензоколонка или больница.

START Route guidance (Пуск навигации) – начинает наводку на введенную цель.

Position (Положение) – ввод цели при помощи координат географической долготы и широты.

Кнопки управления функциями в главном меню навигации:

MEMORY (ПАМЯТЬ) – вызывает память целей.

ROUTE (МАРШРУТ) – ввод частных целей, обзора маршрутов, параметров маршрута, временных запретов проезда.

[SYMBOL] (СИМВОЛ) – вызывает изображение положения. Ваше актуальное положение автомобиля изобразится как адрес (если он загружен на навигационном компакт-диске) и координаты. Актуальное направление движения автомобиля изобразится по компасу, на дисплее влево.

[START NAVI.] – начинает наводку на изображенную цель. Протекающая наводка на цель заканчивается при помощи **[STOP NAVI.]**.



Примечание

- Под некоторыми буквами может находиться малый знак. Если отметить эти буквы и выждать несколько секунд, то изобразятся особые знаки, связанные с этой буквой.
- Записи в квадратных скобках [...] невозможно выбирать или редактировать, так как еще не были введены все необходимые данные. Напр. во время ввода адреса необходимо выбрать страну и город, прежде чем вводить название улицы. ■

Обзор маршрута

Вызов обзора маршрута

- Нажмите на кнопку **[NAV]**.
- Если не изображен обзор маршрута, то нажмите на кнопку выбора функции **[ROUTE]** (МАРШРУТ), выберите меню **Tour mode active** (Маршрут с частными целями).
- Нажмите на кнопку настройки **1** и выберите меню **Enter new destination** (Вложить новую цель). Если цель уже изображена, то Вам необходимо решить, должна ли эта цель являться составной частью Вашего маршрута. В противном случае Вам следует сбросить эту цель.
- В меню **Enter new destination** (Вложить новую цель) выберите вид ввода цели и цель.

- При помощи меню **Confirm (Перевести)** возможно снова взять имеющийся адрес в обзор маршрута (напр. в случае кольцевого маршрута в качестве пуска и цели).
- При помощи меню **End entry (Конец ввода)** будет вновь введенная цель взята в Ваш маршрут.
- При помощи кнопки настройки **1** определите положение, куда будет загружена заново введенная цель. Положение определяет, в какой последовательности будут проезжаться отдельные цели маршрута и следует ли приурочить вновь введенную цель к маршруту в качестве частной цели или главной цели поездки.

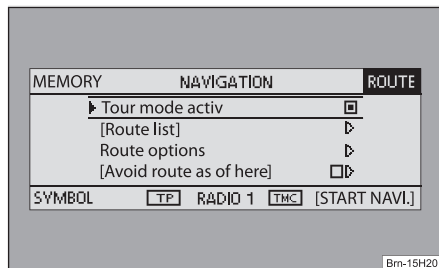
Во время происходящей наводки на цель Вам можно вложить прочие частные цели в Ваш маршрут (максимум шесть для маршрута).

Разработка маршрута или прибытие к определенной частной цели

Если Вами выбрана цель из обзора маршрута, то Вам можно вызвать следующие функции:

- **Change** (Изменить) – напр. изменение названия улицы;
- **Move** (Перевести) – изменение последовательности целей. В случае перевода частной цели на конец маршрута она станет автоматически целью, а первоначальная цель станет последней частной целью.
- **DELETE** (СБРОСИТЬ) – стирает цель из маршрута;
- **Start now** (Ехать к этой цели сейчас) – начинает наводку на цель непосредственно на эту цель. Промеж находящиеся цели игнорируются. Если это является частной целью, то маршрут после достижения частной цели продолжается с этого места. ■

Настройка маршрута



Изобр. 7 Настройка маршрута

- Нажмите на кнопку **[NAV]** и затем - кнопку выбора функции **[ROUTE]** (МАРШРУТ).

Route with stopover (Маршрут с частными целями)

Если эта функция активна, то возможно ввести несколько целей.

Route list (Обзор маршрута)

Во время выполняемой наводки на цель можете после выбора этой функции заглянуть во все участки прилегающего маршрута вплоть до следующей цели или же частной цели.

Route options (Параметры маршрутов)

Параметры маршрутов можете вызвать тоже кнопкой **[TRAFFIC]** и в следующем меню - кнопкой выбора функции **[ROUTENOPT.]** (Параметры маршрутов).

- **Dynamic. navigation** (Динамическая нав.): Динамическая наводка на цель принимает во внимание сообщения о транспортной ситуации, передаваемые передающей станцией ТМС. В отдельных случаях будете автоматически объезжать вдруг появившиеся временные запрещения проезда или заторы. Предпосылкой является прием передающей станции ТМС.
- **Route options** (Параметры маршрутов)

Short (короткий): Рассчитывает самый короткий маршрут, даже той ценой, что он поедет дольше время. Рассчитывайте на то, что если введете “короткий маршрут”, то результаты по наводке на цель могут оказаться местами неожиданными.

Fast (быстрый): Подсчитывает самый быстрый маршрут даже той ценой, что он окажется дольше.

Ekon. (идеальный): Рассчитывает маршрут с как можно кратчайшим временем поездки по как можно кратчайшему маршруту.

- **Motorway** (Автоматраль), **Ferry** (Паром), **Toll** (Платные участки) или **Tunnel** (Туннель) - при помощи этих кнопок определите, применить ли указанные виды дорог или нет. Если нет другого маршрута (напр. на остров невозможно попасть по-другому, чем на пароме), то этот вид дороги включается в расчет маршрута, даже если Вами задано, что паромами не следует пользоваться.

Block route from here (Заблокировать участок перед вами)

Во время протекающей наводки на цель можете после выбора этой функции заблокировать в последующем меню предполагаемый участок маршрута.

Примечание

- Динамическая наводка на цель работоспособна только в том случае, если вы пользуетесь станцией ТМС. Во время протекающей наводки на цель вам следовало бы тоже слушать станцию ТМС в режиме радиоприемника. ■

Особые цели

- Нажмите на кнопку **[NAV]** и кнопку выбора функции **[Special destination]** (Особая цель).
- Для ввода особой цели в окрестностях Вашего местонахождения выберите меню **In immediate vicinity** (В окрестностях автомобиля).

- Для ввода особой цели в окрестностях заранее заданной цели выберите меню **In vicinity of destination (В окрестностях цели)**.
- Для ввода особой цели на навигационном компакт-диске выберите меню **Nationwide (Надрегиональная)**, независимо от занимаемой автомобилем позиции и цели (напр. горный перевал или пограничный контрольно-пропускной пункт).

Если Вами с последнего ввода не менялся адрес цели поездки, то будут отыскиваться окрестности адреса этой последней цели.

В списке изобразятся особые цели одинакового вида, напр. рестораны. На первом месте – ближайшая особая цель.



Примечание

Вид и число особых целей определен содержанием навигационного компакт-диска. ■

Загрузка или выбор цели поездки, частной цели, флажной цели или занимаемой позиции

- Нажмите на кнопку **(NAV)** и кнопку выбора функции **(MEMORY)** (ПАМЯТЬ).

Last destination (Последние цели)

Изобразится список последних 25 введенных целей. Если список совсем полный, то наиболее старые цели автоматически заменяются новыми введенными. При помощи кнопки **(SETUP)** Вам можно сбросить последние цели все сразу или отдельно.

Top special destinations (Особые топ-цели)

Позволяет осуществлять выбор особой цели в окрестностях автомобиля или в окрестностях цели.

Load from destination memory (Заполнение памяти целей)

Вызывает список загруженных целей.

Store in destination memory (Загрузка в память целей)

Загрузит введенную цель в память целей. Для цели автоматически предложено ее название. Изображенное название Вам можно принять или же изменить.

В память целей возможно загрузить вплоть до 100 целей. Если память целей окажется совсем полной, то прежде чем приступить к загрузке новой цели, Вам нужно сначала сбросить одну цель.

Edit destination memory (Редактирование памяти)

Вы можете сбросить все загруженные цели или же редактировать какую-нибудь из изображенных целей.

Load tour (Ввод маршрута)

Вызывает список загруженных целей.

Store route (Загрузка маршрута)

Загрузит введенную цель в память целей. Для маршрута автоматически предложено его название.

Вы можете загрузить всегда вплоть до шести маршрутов с одной главной целью и вплоть до шести частных целей.

Delete route (Сброс маршрута)

Вы можете сбросить один отдельный маршрут или все маршруты.

Store location (Загрузка положения)

Загружает как раз занимаемое (актуальное) положение в качестве цели в память целей.

Flagged destination (Флажная цель) (F)

Загружает как раз занимаемое (актуальное) положение в память целей в качестве флажной цели. Если не переименуете флажную цель, то она после следующего нажатия **(F)** переписется. При желании сохранить загруженную флажную цель Вам необходимо переименовать ее. ■

Активация наводки на цель

Наводку на цель возможно активировать только в том случае, если была заранее введена или выбрана цель поездки.

- Нажмите на кнопку **(NAV)**. Выбранная актуальная цель поездки или актуальный обзор маршрута изобразятся для Вас на дисплее.
- Нажмите на кнопку выбора функции **(START NAVI.)**, этим самым активируете наводку на изображенную цель или по изображенному маршруту.
- При желании окончить наводку на цель, прежде чем цель достигнута, нажмите на **(STOP NAVI.)**.



Примечание

- В областях, которые не преобразованы в цифровую форму, или же их преобразование в цифровую форму не полное и, следовательно, они не содержатся на навигационном компакт-диске, старается навигационная система наводить Вас на цель и впредь. Однако, имейте ввиду, что может случиться, что наводка может оказаться частично ошибочной; напр. если дорога с односторонним движением или включение дороги в категорию (автомагистраль, дорога 1-ой или 2-ой технических категорий и т.п.) не внесены в навигационные данные или же они внесены не полностью. ■

Динамическая наводка на цель с применением TMC (Traffic-Message-Channel)

Нажмите на кнопку **(TRAFFIC)** и кнопкой выбора функции **(ROUTE OPT.)** (Параметры маршрутов) вызовете параметры маршрута и активируете или же деактивируете запись для динамической наводки на цель.

Предпосылки динамической наводки на цель

TMC является службой передачи цифровых данных радиоприемника с **постоянной** передачей сообщений о транспортной ситуации.

Если в данном месте находится в диапазоне приема передающая станция TMC, то прибор принимает на втором плане постоянно сообщения о транспортной ситуации TMC.

Правильность сообщений о транспортной ситуации зависит от редакции транспортных сообщений той радиовещательной станции, которая их передает. Прием сообщений о транспортной ситуации TMC невозможно включить или выключить.

Прослушиваемая радиовещательная станция - это не обязательно станция TMC.

Сообщения о транспортной ситуации TMC могут прибором оцениваться и изображаться только в том случае, если навигационные данные для области, по которой как раз проезжаете, загружены в памяти прибора или же их возможно получить из вложенного навигационного компакт-диска.

Актуальное сообщение о транспортной ситуации TMC возможно изобразить нажатием кнопки режима **(TRAFFIC)**.

Помехи движению во время динамической наводки на цель

Во время динамической наводки на цель навигационной системой подсчитывается наиболее выгодный по времени маршрут. Если объезд транспортной пробки длиннее, то Вас система будет вести через транспортную пробку. ■

Временное закрытие участков и вызов сведений по маршруту

Ручное закрытие участков

- Во время протекающей наводки на цель нажмите на кнопку **(TRAFFIC)** и впоследствии - на кнопку выбора функции **(CONGESTION)** (ЗАКРЫТИЕ УЧАСТКА ДОРОГИ).
- В меню **Block route from here (Заблокировать участок перед вами длинной)**: введите и квитируйте кнопкой настройки **(1)** длину закрытого участка. Маршрут будет снова подсчитан. ►

- Альтернативно нажмите в главном меню навигации кнопку выбора функции **[ROUTE]** (МАРШРУТ) и выберите **Block route from here** (Заблокировать участок перед вами длиной).

Отмена введенного закрытия участка дороги

- Нажмите на кнопку **[TRAFFIC]** и впоследствии – кнопку **[CONGST. OFF]** (ОТМЕН. ЗАКР.УЧАСТКА).
- Альтернативно нажмите в главном меню навигации кнопку выбора функции **[ROUTE]** (МАРШРУТ) и кнопкой настройки **①** деактивируйте функцию **Block route from here** (Заблокировать участок перед вами).

Ввод загрузки обзора маршрутов

- Во время проистекающей наводки на цель нажмите на кнопку выбора функции **[ROUTE]** (МАРШРУТ).
- Выберите меню **Route list (Обзор маршрута)**, чтобы для Вас изобразились те участки, которые Вам еще следует проехать.

Для протекающей наводки на цель возможно ввести только **одно** закрытие участка дороги.

Если не напрашивается никакой разумной возможности, как объехать закрытый участок, то Вас будут вести по закрытому участку.

Route list (Обзор маршрута)

Обзор маршрута во время поездки актуализируется. Изображены только те дороги, которые еще предстоит проехать. Участки, которые Вы уже проехали, исчезнут из обзора маршрута.

По нажатии кнопки настройки **①** получите прочие сведения по отдельным участкам. Закрытые участки изображаются "!" в черном квадратике.



Примечание

- После начала наводки на цель длится несколько секунд, пока не составится список маршрутов и пока его невозможно изобразить.

- Вид и количество предлагаемых альтернативных маршрутов в случае закрытия участка дороги определены детальным содержанием вложенного навигационного компакт-диска. ■

Наводка на цель без навигационного компакт-диска

Функция навигации возможна в ограниченной мере тоже в том случае, если навигационный компакт-диск извлечен. Внутренний дисковод Вам можно затем использовать для проигрывания музыкальных компакт-дисков или МРЗ, но возможно и впредь использовать навигационную функцию прибора. Данные из навигационного компакт-диска, касающиеся Вашего маршрута, загружаются в "Память коридора" внутри прибора. Возможности ввода цели и динамической наводки на цель при помощи ТМС с этим загруженным "Коридором маршрутов" всего лишь ограничены. "Ширина" коридора маршрутов определяется по длине загруженного в целом маршрута. Чем короче маршрут, тем шире загруженный коридор маршрутов и тем больше функций возможно вызвать без нового вкладывания навигационного компакт-диска. У сравнительно длинных маршрутов или непланированных отклонений от маршрутов (напр. объезд транспортной пробки на основании сообщения ТМС) Вас система вызовет, чтобы для продолжения наводки на цель вложили навигационный CD-ROM.

В меню навигации изобразится после надписи **НАВИГАЦИЯ** символ CD. Этим самым указывается, что прибором как раз загружаются данные навигационного компакт-диска в память коридора. Навигационный компакт-диск можно извлечь, если более не изображается символ CD. Если навигационный компакт-диск все же извлечет, то невозможно во время навигации надежно продолжать протекающий расчет или наводку на цель.

Во время наводки на цель из памяти коридора без навигационного компакт-диска изображается перечеркнутый символ CD. ■

www.skoda-auto.com

Navigace Cruise
Fabia, Roomster rusky 07.08
1Z0 012 006 BH